



Stabilitätspakt für Südosteuropa
Gefördert durch Deutschland
Stability Pact for South Eastern Europe
Sponsored by Germany

FOUNDATION
KOSOVO
LUXEMBOURG



PËRKRAHJE STABILITETIT SOCIO-EKONOMIK NËPËRMJET FUQIZIMIT TË SEKTORIT TË MIKRO-BIZNESIT NË KOSOVË

APLIKACION

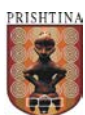
FAQËN 1 E PLOTËSON HELP – KANDIDATËT I PLOTËSOJNË FAQET 2 DERI 11

Application number:	<input type="text"/>	Municipality	<input type="text"/>
Name of applicant:	<input type="text"/>		Year of birth: <input type="text"/>
Category:	<input type="checkbox"/> IDP <input type="checkbox"/> LR	Sex:	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
Joint project:	<input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> YES <input type="text"/>		
Type of activity proposed:	<input type="checkbox"/> Agriculture	<input type="checkbox"/> Crafts	<input type="checkbox"/> Services
Code and title of activity:	<input type="text"/>		
Requested value:	<input type="text"/>		
Economic viability mark:	<input type="text"/>		
Explanation:	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
Social vulnerability mark:	<input type="text"/>		
Explanation:	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
Decision:	<input type="checkbox"/> Short listed <input type="checkbox"/> To be further considered <input type="checkbox"/> Out		
Explanation:	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria e Kosovës-Vlada Kosova-Government of Kosova

MINISTRIA E PUNËS DHE MIRËQENIES SOCIALE
MINISTARSTVO ZA RAD I SOCIJALNE ZAŠTITE
MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE



FAQET NË VIJIM I PLOTËSON KANDIDATI (FAQET 2 DERI 11)

1. TË DHËNAT PERSONALE

1.1. Emri dhe mbiemri i parashtruesit të kërkesës:

Numri i letërnjoftimit dhe vendi i lëshimit (në rast se kandidati nuk posedon letërnjoftim, të ipet numër i ndonjë dokumenti tjetër personal):

Adresa e plotë:

Ju lutemi, t'a **përshkruani në mënyrë detajore** rrugën deri te shtëpia e Juaj (në rast se përzgjedheni në rrethin e ngushtë, përfaqësuesit e HELP-t do të Juvizitojnë):

Numri i telefonit (në rast se nuk posedoni telefon, Ju lutem shkruani numrin e personit, të cilin do t'a kontaktonim në rast se kemi nevojë për Ju– familjar, kusheri, fqinj, shok apo ngjajshëm):

I shtëpisë: _____

Mobil: _____

Telefoni kontaktues: _____

Emri i personit kontaktues: _____

1.2. A keni shtetësi të Kosovës?

☐ Po

☐ Jo

1.3. Ekonomia familjare në të cilën jetoni është: ☐ Rurale ☐ Urbane

1.4. Kombësia: _____

2. STATUSI SOCIO-EKONOMIK

2.1. a) Në tabelën vijuese, shtoni të dhënat e të gjithë anëtarëve të familjes.

Të gjitha të dhënat të cilat do t'i jepni do të trajtohen me konfidencialitet të lartë dhe do të përdorën veçanërisht për përdorim të brendshëm nga ana e komisionit për përzgjedhjen e përfituesve të këtij projekti dhe si të tilla nuk do të përdorën për qëllime të tjera.

2.	Anëtarët e familjes (vetëm ata të cilët jetojnë në bashkësinë Tuaj familjare):					
1	Vërejtje: Parashtruesi i kërkesës, së pari, i shton të dhënat e veta					
Nr.	Emri dhe mbiemri	Marrëdhënia me parashtruesin e kërkesës	Data e lindjes (data/muaji/viti)	Statusi (Popullatë vendore apo person i zhvendosur)	Shkollimi (fillor, i mesëm, i lartë)	I sëmurë kronik apo me aftësi të kufizuar (Ju lutem, shënoni se çfarë sëmundje)
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10						
11						
12						

2.1. b) Në tabelën vijuese specifikoni të dhënat rreth **të ardhurave mesatare mujore** dhe **shpenzimet mesatare mujore** të cilat anëtarët e familjes Tuaj i krijojnë. Në kolonat për burimet e të ardhurave, specifikoni njërën nga burimet e mundshme të të ardhurave nga lista e cila gjendet sipër tabelës, p.sh.: nëse personi punon në kompaninë NN, atëherë në kutinë e burimit të të ardhurave vendosni shkronjën **a**; ndërsa, në rast se puna ka qenë punë shtesë, p.sh.: punë sezonale në fushë, atëherë në kuti duhet të qëndroj shkronja **d**.

[illegible]

g) asistencë sociale (e papunësisë, e shëndetësisë, ndihmë sociale,..) h) të tjera (të specifikohet se çka)

Në rast të prodhimit të vetanake dhe/apo të ardhurave të tjera shtesë, Ju lutem specifikoni të ardhurat neto të cilat krijohen (shuma e mbetur pasi që nga të ardhurat e përgjithshme që realizohen i deduktoni shpenzimet e aktivitetit biznesor)

2.1	Të ardhurat mesatare të anëtarëve të familjes:				Të ardhurat e përgjithshme mesatare (mujore) të familjes:
Nr.	Emri dhe mbiemri	Vlera në €	Burimi i të ardhurave	A jeni të punësuar zyrtarisht?	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					

2.2. Në rast se Ju apo anëtarët e familjes Tuaj nuk keni të ardhura apo në rast se shpenzimet mujore janë më të mëdha se të ardhurat Tuaja mujore, si ia del që familja Juaj t'ia dalë mbanë? Ju lutem e shpjegoni:

2.3. A jetoni në:

☐ Shtëpinë/banesën Tuaj

☐ Shtëpi/banesë me qira

☐ Të tjera, shpjegoni:

2.4. Sipërfaqja e shtëpisë/banesës Tuaj: m2

2.5. A posedoni sipërfaqe të punueshme?

☐ Po

☐ Jo

Në rast se po, sa sipërfaqe dhe çfarë lloji (arë, fushë/livadh, pemishte)? **Ju lutem e shpjegoni:**

2.5.1. A merrni me qira sipërfaqe të punueshme?

☐ Po

☐ Jo

Në rast se po, sa sipërfaqe dhe çfarë lloji (arë, fushë/livadh, pemishte)? **Ju lutem, shpjegoni:**

2.6. A keni qenë Ju, apo ndonjë anëtar i familjes Tuaj përfitues i këtij lloji të asistencës (kredi/grant/donacion)?

☐ Po

☐ Jo

Në rast se po, çfarë shume dhe nga cila organizatë dhe/apo komunë? **Ju lutem, shpjegoni:**

3. PËRVOJA NË AKTIVITETE TË KRIJIMIT TË TË ARDHURAVE

Të dhëna rreth profesionit/zanatit

3.1. A posedoni trajnim profesional/diplomë (të specifikohet edhe për anëtarët e tjerë të familjes të cilët planifikohen të përfshihen në aktivitete ndërmarrëse për krijimin e të ardhurave për të cilën jeni duke aplikuar):

3.2. Sa vite të përvojës praktike keni në kuadër të profesionit të cilin doni të merreni (të specifikohet edhe për anëtarët e tjerë të familjes të cilët planifikohen të përfshihen në aktivitete ndërmarrëse për krijimin e të ardhurave për të cilën jeni duke aplikuar):

Përvoja në inicimin/krijimin e biznesit vetanak

3.3. A keni pasur ndonjëherë biznes vetanak – ndërmarrje të pavarur për krijimin e të ardhurave?

☐ Po

☐ Jo

A ka qenë i regjistruar ky biznes?

☐ Po

☐ Jo

Nëse keni pasur biznes Tuajin, çfarë veprimtarie ka pasur dhe sa ka zgjatur?

Nëse akoma nuk jeni të kyçur në veprimtari të tillë, pse e keni ndërprerë (veprimtarinë)? Ju lutem, shpjegoni:

4. PLANET PËR ZHVILLIMIN E AKTIVITETIT BIZNESOR

4.1. Ju lutemi, specifikoni dhe shkurtimisht përshkruani veprimtarinë për të cilën jeni duke konkurruar:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

4.2. A dëshironi që veprimtarinë Tuaj ta ndërmerrni në mënyrë të pavarur, apo në mënyrë të përbashkët me dikë?

- ☐ Në mënyrë të pavarur
- ☐ Në mënyrë të përbashkët me: (Ju lutemi, specifikoni emrin e personit/personave, përvojën e tyre të ndërlidhur me aktivitetin e propozuar, rolin që do t'a kenë partneri/partnerët Tuaj, si dhe kontributi i tyre në pajisje/material apo në të holla)

4.3. Çka planifikoni të prodhoni dhe/apo çfarë shërbimesh planifikoni të ofroni (nëse jeni duke u marrë me atë veprimtari, specifikoni se çka jeni duke prodhuar dhe/apo çfarë shërbimesh ofroni):

4.4. A planifikoni të angazhoni fuqi shtesë të punës?

- ☐ Po, numri i punëtorëve ☐ Jo

Nëse veprimtaria Juaj është aktive, a planifikoni t'a shtoni fuqinë e punës?

- ☐ Po, numri i punëtorëve ☐ Jo

Numri i punëtorëve të regjistruar

4.6. Kujt do t'ua shisni/ofroni produktet/shërbimet Tuaja? (Shpjegoni)

4.7. A ekziston konkurrencë për produktet/shërbimet Tuaja – specifikoni firmat të cilat u bëjnë konkurrencë Juve dhe shpjegoni më tutje (Bujqit nuk kanë nevojë të përgjigjen në këtë pyetje)?:

4.8. Nëse veprimtaria Juaj kërkon hapësirë të nevojshme, a e keni atë në posedim apo mund ta siguronit atë? (Shpjegoni më tutje dhe specifikoni adresën e hapësirës së veprimtarisë):

4.9. A posedoni tashmë ndonjërin prej mjeteve prodhuese të cilat mund t'i përdorni për nevojat e veprimtarisë biznesore? Nëse po, Ju lutem specifikoni të gjitha pajisjet/materialin/makinerinë bujqësore bashka ngjithëse/ traktorin të cilët veçse i posedoni:

4.10. Nëse merreni me bujqësi, Ju lutemi specifikoni numrin e serrave që posedoni dhe/apo numrin dhe llojin e kafshëve të cilat i ruani:

4.11. A është tashmë i regjistruar biznesi i Juaj?

☐ **Po** Data e regjistrimit _____ Numri i certifikatës së regjistrimit _____
Lloji/Forma e regjistrimit _____

☐ **Jo** Nëse jo, a planifikoni ta regjistroni atë?

☐ Po, specifikoni në çfarë date _____

☐ Jo, (për çfarë arsye – shpjegoni): _____

4.12. Në tabelën e mëposhtme specifikoni pajisjet të cijat Ju duhen për nisjen e veprimtarisë – çka Ju duhet për realizimin e idesë Tuaj biznesore?

(Ju lutemi, specifikoni pajisjet, sipas prioriteteve, për nisjen e aktivitetit Tuaj, duke filluar nga më e nevojshmja:

A) Emri i pajisjes		B) Specifikacionet (modeli, lloji, prodhuesi, karakteristikat teknike, viti i prodhimit, etj.)	C) Çmimi për njësi (në EUR)	D) Sasia e kërkuar	E) Vlera e përgjithshme (CxD)
SHEMBULL	Makina për prodhimin e pullave për kostume të astronautëve	Rocket LTD, EP502, K1000, 5k€ Fuçia, kapaciteti 1000 pulla në minut	7000,00	1	7000,00
	Makina për prodhimin e zinxhirëve të kostumeve të astronautëve	Pluton manufacturing, Sigma XXI, orbit 333, 9k€ fuçia, kapaciteti 200 metra në minut	950,00	1	950,00
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
VLERA TOTALE E PAJISJEVE TË KËRKUARA (në EUR):					

4.13. Ku dhe prej cilëve furnizues mund të sigurohen pajisjet të cilat u duhen për nisjen e veprimtarisë Tuaj? Ju lutemi, specifikoni emrin e furnizuesit, adresën dhe telefonin kontaktues të tyre:

4.14. A do të kërkonte nisja e veprimtarisë Tuaj investime financiare/në të holla shtesë? Nëse po, sa do të ishte shuma, për çfarë qëllimi do të përdoreshin ato (p.sh.: blerja e pajisjeve shtesë, blerja e materialeve, shpenzime konsultative apo të inspektimit, etj), si dhe a do të ishit në gjendje që t'i siguronit ato vetë?

4.15. a) Sa të ardhura mujore prisni që t'i realizoni nga veprimtaria e propozuar? (Të ardhurat dhe shpenzimet të cilat i prisni në nivelin mujor, gjashtë muaj pasi t'i keni pranuar pajisjet për të cilat keni konkurruar)

Prodhimi/Shërbimi	Sasia e prodhimeve/shërbimeve të shitura	Të ardhurat mujore për prodhim/shërbim (sasia x çmimi në EUR)
TË ARDHURAT TOTALE:		

b) Sa janë shpenzimet mujore të cilat i parashihni (pritni) gjatë realizimit të veprimtarisë së propozuar?

Shpenzimet	Shuma në EUR
Shpenzimet operative (Rryma, uji, etj)	
Shpenzimet Administrative (telefoni, interneti, të tjera...)	
Transporti	
Rrogat (përfshirë këtu edhe rrogën e parashtruesit të kërkesës, gjegjësisht bartësit të kërkesës/aplikuesit)	
Shpenzimet e lëndës së parë	
Shpenzimet e tjera të lidhura me projektin	
SHPENZIMET TOTALE:	

Të ardhurat totale:	
Shpenzimet totale:	
Fitimi/Humbja (të ardhurat - shpenzimet) në EUR:	

4.16. A jeni të interesuar të merrni pjesë në ndonjë lloj trajnimi për përsosje profesionale?

a) Po

b) Jo

Nëse po, atëherë Ju lutemi shënoni se për çfarë trajnimi jeni të interesuar: _____

4.17. Nëse keni ndonjë koment apo diçka që nuk është cekur më lartë, Ju lutemi ta specifikoni më poshtë:

NËNSHKRIMI I PARASHTRUESIT TË KËRKESËS: _____

DATA: _____

ME RËNDËSI!

KONTROLLONI

1. Me kujdes kontrolloni a jeni përgjigjur në të gjitha pyetjet.
2. Mos harroni që ta bashkëngjitni kopjen e letërnjoftimit apo të ndonjë dokumenti tjetër personal, kopjen e regjistrimit të biznesit (nëse veprimtaria biznesore është e regjistruar) si dhe diplomat/certifikatat (nëse janë të ndërlidhura me veprimtarinë për të cilën konkurrohet).
3. Në pjesën e pasme të zarfit detyrimisht shkruani emrin dhe mbiemrin Tuaj, adresën e sakte si dhe komunën të cilës i takoni.
4. Në ballinë të zarfit e shënoni adresën zyrës së organizatës Foundation Kosovo-Luxembourg.
5. Aplikacionin konkurrues, të plotësuar lexueshëm (me shkronja të shtypit), në zarf të mbyllur, e dërgoni me anë të postës më së largu deri me datë **24.07.2015.**

Adresa e Help Kosovo ku do të dërgohet aplikacioni i plotësuar:

Komuna	Leposaviq
Adresa e zyrës së Foundation Kosovo-Luxembourg ku do të dërgohet aplikacioni	Foundation Kosovo-Luxembourg Fahu postar Nr. 156 40000 Mitrovicë, Kosovë

Vetëm ata aplikues të cilët hyjnë në rrethin e dytë të përzgjedhjes do të njoftohen, më së largu deri me datë **07.08.2015**

Ky aplikacion paraqet dokumentin fillestar në procesin e përzgjedhjes së përfituesit të ndihmës. Në bazë të të dhënave të cekura në këtë aplikacion, zyrtarët e Foundation Kosovo-Luxembourg do të negociojnë me ata kandidatë ideja e të cilëve është më premtuesja si dhe i përmbushin të gjitha kriteret e tjera.

Është e domosdoshme që të ofrohen përgjigje të detajuara dhe të plota në të gjitha pyetjet e aplikacionit, ndërsa aplikacioni të plotësohet në mënyrë të lexueshme, me shkronja të shtypit. Vendimi përfundimtar për pranimin apo refuzimin e kandidatëve do të bihet kur të përfundoj procedura e nevojshme.

Për informata shtesë, mund të na drejtoheni në adresën elektronike në vijim: info@fkl-ks.org

Aplikacionet e plotësuar, së bashku me dokumentacionin e bashkangjitur, nuk kthehen.